



Svet
Evropske unije

Bruselj, 22. julij 2019
(OR. en)

**Medinstitucionalna zadeva:
2019/0141 (NLE)**

**10656/1/19
REV 1**

**WTO 179
AGRI 354
VETER 41
SAN 323
COTRA 9**

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 296 final/2
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o podpisu, v imenu Evropske unije, sporazuma z Združenimi državami Amerike o dodelitvi deleža tarifne kvote, določene v Uredbi (ES) št. 617/2009 z dne 13. julija 2009 o odprtju avtonomne tarifne kvote za uvoz visokokakovostnega govejega mesa, Združenim državam Amerike

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 296 final/2.

Priloga: COM(2019) 296 final/2



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 24.6.2019
COM(2019) 296 final/2 –
DOWNGRADED on 16.7.2019

2019/0141 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije, sporazuma z Združenimi državami Amerike o dodelitvi deleža tarifne kvote, določene v Uredbi (ES) št. 617/2009 z dne 13. julija 2009 o odprtju avtonomne tarifne kvote za uvoz visokokakovostnega govejega mesa, Združenim državam Amerike

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Evropska unija je na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 617/2009 odprla letno tarifno kvoto¹ za visokokakovostno goveje meso v skladu z memorandumom o soglasju med Evropsko komisijo in Združenimi državami ter njegovo revidirano različico (Spremenjeni memorandum o soglasju z Združenimi državami Amerike glede uvoza govejega mesa živali, ki niso dobivale določenih hormonov za pospeševanje rasti, in glede povečanih dajatev, ki jih Združene države uporabljajo za določene proizvode Evropske unije, z dne 21. oktobra 2013)² (v nadaljnjem besedilu: tarifna kvota). Spremenjeni memorandum o soglasju, ki so ga Unija in Združene države 14. aprila 2014 priglasile Organu STO za reševanje sporov, določa časovni načrt za rešitev spora v STO ES – Ukrepi v zvezi z mesom in mesnimi izdelki (hormoni) (DS26) (v nadaljnjem besedilu: ES – hormoni).

Decembra 2016 so Združene države sprejele ukrepe za ponovno uvedbo povečanih dajatev za določene proizvode EU v povezavi s sporom v zadevi DS26. Postopek za ponovno uvedbo dajatev se je začel na zahtevo sektorja govejega mesa Združenih držav, ki je izrazil pomisleke glede izvajanja tarifne kvote.

Da bi preprečile ponovno uvedbo povečanih dajatev za določene proizvode EU, so Evropska unija in Združene države opravile posvetovanja v zvezi z izvajanjem spremenjenega memoranduma o soglasju v skladu s členom IV.1(b) navedenega memoranduma, v okviru katerih so Združene države zahtevale dodelitev deleža tarifne kvote, odprte na podlagi spremenjenega memoranduma o soglasju.

V interesu Unije je, da se Združenim državam dodeli delež tarifne kvote, da bi pogodbenici v prihodnje lahko dosegli sporazumno rešitev spora v STO v zadevi DS26, ki bi se priglasila Organu STO za reševanje sporov.

Svet je 19. oktobra 2018 Komisijo pooblastil, da v imenu Unije začne pogajanja z Združenimi državami Amerike o izvajanju tarifne kvote, in sicer z namenom dodelitve deleža tarifne kvote Združenim državam, da bi se dosegla dokončna rešitev spora v STO v zadevi DS26. Pogajanja so se uspešno zaključila.

Svet je Komisijo prav tako pooblastil, da si, v skladu z veljavnimi pravili STO in kolikor je potrebno, prizadeva doseči dogovor z drugimi pomembnimi državami dobaviteljicami, za katere se uporablja tarifna kvota, glede dodelitve tarifne kvote posameznim državam. Da bi se zagotovila skladnost s členom XIII:2 Splošnega sporazuma o tarifah in trgovini, si mora pogodbenica, ki dodeljuje tarifno kvoto, pri dodeljevanju kvote državam dobaviteljicam prizadevati za dogovor glede razporeditve deležev tarifne kvote z vsemi pomembnimi dobavitelji. Da bi se zagotovila skladnost dodelitve tarifne kvote posameznim državam z obveznostmi EU v okviru STO, si mora torej EU prizadevati za doseg dogovora z drugimi pomembnimi dobavitelji, za katere se uporablja tarifna kvota (tj. z Avstralijo, Urugvajem in Argentino). Komisija je pomembne države dobaviteljice ustrezno zaprosila za soglasje in pridobila pisno potrditev njihovega strinjanja z dodelitvijo deleža tarifne kvote Združenim državam v obliki izjav o soglasju, prejetih 10., 20. oziroma 31. maja 2019.

¹ Uredba Sveta (ES) št. 617/2009 z dne 13. julija 2009 o odprtju avtonomne tarifne kvote za uvoz visokokakovostnega govejega mesa (UL L 182, 15.7.2009, str. 1).

² UL L 27, 30.1.2014, str. 2.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Ni relevantno.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Ni relevantno.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Člen 207(3) in prvi pododstavek člena 207(4) v povezavi s členom 218(5) PDEU.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Ni relevantno, saj ima Unija na področju skupne trgovinske politike izključno pristojnost (člen 3(1)(e) PDEU).

- **Sorazmernost**

Ni relevantno.

- **Izbira instrumenta**

Mednarodni sporazum je ustrezen instrument za dodelitev deleža tarifne kvote Združenim državam.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

Ni relevantno.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Ni relevantno.

- **Ocena učinka**

Ni relevantno.

- **Ustreznost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Ni relevantno.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Jih ni.

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije, sporazuma z Združenimi državami Amerike o dodelitvi deleža tarifne kvote, določene v Uredbi (ES) št. 617/2009 z dne 13. julija 2009 o odprtju avtonomne tarifne kvote za uvoz visokokakovostnega govejega mesa, Združenim državam Amerike

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 207(3) in prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska unija je na podlagi Uredbe (ES) št. 617/2009³ odprla letno tarifno kvoto za visokokakovostno goveje meso (v nadaljnjem besedilu: tarifna kvota).
- (2) Svet je 19. oktobra 2018 Komisijo pooblastil, da v imenu Unije začne pogajanja z Združenimi državami Amerike o izvajanju tarifne kvote, vključno z dodelitvijo tarifne kvote posameznim državam, da bi se dosegla dokončna rešitev spora v STO v zadevi DS26 (Evropske skupnosti – Ukrepi v zvezi z mesom in mesnimi izdelki (hormoni)).
- (3) Pogajanja z Združenimi državami so se 27. februarja 2019 uspešno zaključila.
- (4) Svet je Komisijo prav tako pooblastil, da si, v skladu z veljavnimi pravili STO in kolikor je potrebno, prizadeva doseči dogovor z drugimi pomembnimi državami dobaviteljicami, za katere se uporablja tarifna kvota, glede dodelitve tarifne kvote posameznim državam.
- (5) Druge pomembne države dobaviteljice so podale pisno soglasje z navedeno dodelitvijo tarifne kvote posameznim državam.
- (6) Zato bi bilo treba navedeni sporazum podpisati v imenu Unije pod pogojem njegove poznejše sklenitve –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis sporazuma med Združenimi državami Amerike in Evropsko unijo o dodelitvi Združenim državam deleža tarifne kvote za visokokakovostno goveje meso iz Spremenjenega memoranduma o soglasju med Združenimi državami Amerike in Evropsko unijo glede uvoza govejega mesa živali, ki niso dobivale določenih hormonov za pospeševanje rasti, in glede

³ Uredba Sveta (ES) št. 617/2009 z dne 13. julija 2009 o odprtju avtonomne tarifne kvote za uvoz visokokakovostnega govejega mesa (UL L 182, 15.7.2009, str. 1).

povečanih dajatev, ki jih Združene države uporabljajo za določene proizvode Evropske unije (2014), se odobri v imenu Unije pod pogojem njegove sklenitve⁴.

Besedilo Sporazuma je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebe, pooblaščene za podpis Sporazuma v imenu Unije.

.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

⁴ Besedilo Sporazuma bo objavljeno skupaj s sklepom o njegovi sklenitvi.